

# F-Line F50/F60

Professioneller Einsatz durch innovative Fülltechnik



# F-LINE F50/F60 kompakt und leistungsstark



# F-LINE die neue Füllergeneration von FREY

F50/F60 sind konzipiert als Vakuumfüller für kleine Produktionsstätten.
F-LINE F50 bietet funktionstechnisch die selben Möglichkeiten wie größere Vakuumfüller und ist somit in Preis und Leistung eine runde Sache. F50/F60 beherrscht jede Füllart wie Geradeausfüllen, Portionieren und Abdrehen. Das große Kammervolumen sorgt für für brätschondendes Füllen und somit Füllerergebnisse.



Serienmäßig ist ein Anschluß für ein Darmhaltegerät vorhanden. F-LINE F50/F60 arbeitet mit einem ausgereiften Flügelzellenförderwerk in rostfreier Ausführung. Der Edelstahlrotor ist aufgrund der Plasmabeschichtung besonders verschleissfest. Durch den cleveren Aufbau und die optimale Materialkombination sind Verschleißprobleme kein Thema.

Durch die Vakuumpumpe wird dem Füllgut Restluft entzogen. Damit wird ein perfektes Füllbild erreicht und die nachträgliche natürliche Umrötung der Ware verbessert.





# Optionales Zubehör steigert den Nutzen Ihrer F-Line F50/F60



### Darmhaltevorrichtung

Als Zusatzvorrichtung gibt es für FREY-Vakuumfüllmaschinen eine phantastisch einfach zu handhabende Darmhaltevorrichtung. Sie erleichtert und beschleunigt den Füllprozeß. Speziell für Naturdärme wurde das DHGN2 entwickelt. Mit Hilfe unserer Darmhaltegeräte erhalten Sie stets stramme und fest gefüllte Ware bei höchster Arbeitsgeschwindigkeit. Extra geschultes Personal ist dafür nicht notwendig. Die Darmhaltevorrichtung ist leicht anzubringen und kann mit dem Abdrehgetriebe weggeschwenkt werden. Die Darmspannung läßt sich stufenlos einstellen.



#### **DHGA**

Zusätzlich zum DHGN2 enthält das DHGA ein Keramiklager mit Aufnahme für das Darmhalterohr (DHR) und den Rollenkit (ROKI). Damit ist die Darmhaltevorrichtung auch für Collagen- und Schäldärme geeignet. Das DHGA sorgt für einen kontinuierlichen Darmvorschub beim Abdrehprozess.

DHGN2 und DHGA sind wartungsfrei, da kein Antrieb benötigt wird.



## Darmaufziehgerät

Desweiteren bieten wir pneumatische (DA2002) Darmaufziehgeräte an. Mit diesen können Sie Stillstandszeiten verkürzen, wodurch Sie die Produktivität der Füllstationen nochmals steigern können.

Um auch Ihrer Produktvielfalt gerecht zu werden, können Sie Sonderfüllrohre und andere Vorsatzgeräte bzw. Zusatzeinrichtungen von uns beziehen.



# F50 - CAN60 Steuertechnik Perfektion im Detail







Die **F-LINE F50** ist mit der **CAN60** Steuerung ausgestattet.

Modernste digitale Steuertechnik mit CAN-Bussystem läßt keine Wünsche offen.

#### - Die Gewichtseingabe

kann zwischen 5-100.000 g (5-999 g in 0,1 g Schritten) beliebig gewählt werden.

- Abdrehzahl von o 9,9 Umdrehungen
- Normal und Dauerbetrieb
- Digitaler Mengenzähler

#### - Portionspause

Pausenlänge beliebig wählbar

#### - Der Stückzähler

zeigt an, wieviele Stücke portioniert, abgedreht oder einzeln gefüllt wurden. Die Zähler lassen sich selbstverständlich jederzeit auf o zurückstellen.

#### - Die automatische Stückzahlabschaltung

schaltet bei Vorgabe einer Stückzahl nach deren Erreichen automatisch ab. Bei gerafften Därmen sind die Länge und somit die Stückzahl pro Raupe stets gleich. F-LINE F50 muß nach dem Aufziehen nur noch gestartet werden und erledigt den Rest von selbst.

#### - 99 Füllprogramme

die auf einfachste Weise in den Speicher der Maschine übernommen werden. Der Vorteil: Kein Zeitverlust für das Einstellen der Arbeitswerte. Ihre Ware wird immer gleichbleibend portioniert und abgedreht.

- Nachlauf / Massenrücksaugung stufenlos einstellbar
- Portionszugabe bei 1. Portion stufenlos einstellbar
- Automatische Anzeige von Serviceintervallen

F-LINE F50 zählt die Betriebsstunden ihrer Vakuumpumpe und fordert Sie automatisch zum Ölwechsel auf.

- Elektr. Anschluss mit Impulssteuerung für Clipmaschinen serienmäßig



# F60 IPC Steuerung TC266 mit Touch Screen Bedienung

die ultimative Füllersteuerung mit allen Möglichkeiten besteht aus einem Industrie PC mit 266 MHz und ergonomischem 8,4" Touch Screen Panel.

# Funktionsbeschreibung:

#### Gewichtseingabe

kann zwischen 0,1 u. 100.000 g beliebig gewählt werden. (von 0,0 - 999,9 g in 0,1 g - Schritten)

- Abdrehzahl von o 9,9 Umdrehungen
- Clipzeit
- Pausenvorwahl beim Portionieren und Abdrehen
- Normal und Dauerbetrieb
- Füllprogramme mit Inhaltsverzeichnis
- Kochwurstprogramme
- Service- und Wartungsprogramme
- Diagnoseprogramme
- Mengen- und Stückzähler, Stückvorwahl
- Verzögerung u. Voreilung des Abdrehers
- Portionszugabe bei der 1. Portion
- Geschwindigkeitskontrolle stufenlos auch w\u00e4hrend dem F\u00fcllen
- Digitale Vakuumregelung

   optional elektronisches Schaltventil zum

   Abschalten und automat. Reinigung der Vakuumpumpe.
- Automatische Druckregelung und Drehmomentregelung
- Elektronische Impulssteuerung für automatische Clipmaschinen
- Nachlauf/Masserücksaugung
- Ansteuerung von CL- und CLPS- Line
- Ansteuerung Pattyformer PF130
- Verschiedene Sprachen einstellbar
- Programmverwaltung mit Sicherung
- Softwareupdate per USB Stick
- Schnittstellen: USB, Ethernet 10/100 Mbps
- Online Verbindung mit ihrem Office PC über TCP/IP Verbindung
- Visualisierung des Abdrehprozesses
- Logbuch über Füllprozesse und Fehler

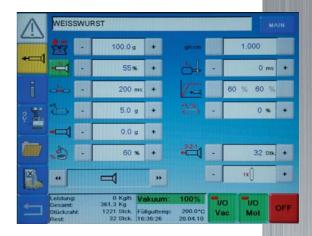
## Schnittstelle/Verbindung

Die Füllmaschinen können in ihr Firmennetzwerk integriert und mit ihrem Büro verbunden werden. So haben Sie stets das Geschehen an den Füllstationen unter Kontrolle. Die Verbindung erfolgt über die Freeware Software VNC und bietet die volle Funktionsvielfalt per Fernsteuerung. Sie können vom Büro aus alle Einstellungen an den Füllmaschinen vornehmen. Lediglich Start und Stop der Füllmaschine ist nur an der Maschine selbst möglich.











# F50/F60 Leistungsstark, praktisch und CE - gerecht



F-LINE F50 ist im Standard mit dem teilbaren **90 Liter Fülltrichter** ausgestattet. Das Befüllen und Zwischenreinigen wird dadurch erleichtert.

Optional ist F-LINE F50/F60 mit dem **60 Liter Fülltrichter** erhältlich. Hier ermöglicht die niedrige Einfüllhöhe ein kraftsparendes Befüllen. Der Eingriff wird durch ein elektronisch verriegeltes Schutzgitter verhindert.

Mit dem abnehmbaren Zubehörhalter haben Sie immer alles griffbereit.



### **Antrieb**

Den FREY **Vektor Drive** Antrieb der **F-LINE F50** können Sie kaum hören. Dieses moderne Antriebskonzept sorgt für die hohe Portionsgenauigkeit der F-LINE F50.

Die F-LINE F60 ist mit einem FREY Servo Antrieb mit Positionieregelung ausgestattet und bietet somit die höchste Portionsgenauigkeit.

Die elektronischen Antriebe wurden verbrauchsoptimiert und arbeiten daher extrem energieeffizient.

# Abdrehgetriebe

F-LINE F5o/F6o F-LINE besitzt ein Abdrehgetriebe, das Ihrer Produktion keine Grenzen setzt. Es wurde speziell für den industriellen Einsatz konstruiert und hat sich dort bestens bewährt. Mit wenigen Handgriffen kann das Abdrehgetriebe in Sekundenschnelle mittels Schnellverschluß weggeschwenkt oder abgenommen werden, um Stangenware zu füllen. Dadurch wird der Brätweg verkürzt und der Schmiereffekt minimiert.





# Ergonomische Details die überzeugen





# Reinigung und Hygiene

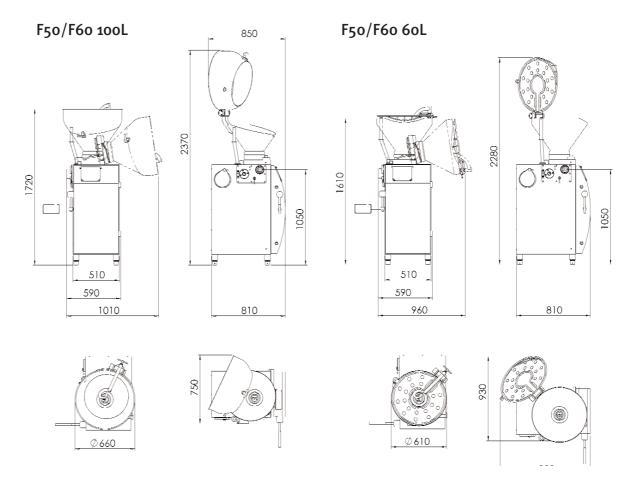
Die einfache Reinigung ist die Grundvoraussetzung für optimale hygienische
Verhältnisse in der Produktion. Deshalb
werden FREY-Füllmaschinen auf
Glattflächigkeit hin konstruiert.
F-LINE entspricht den CE-Richtlinien.
Das Maschinengehäuse besteht komplett aus hochwertigem Edelstahl.
Einfache Demontage von nur 5
Förderwerksteilen und saubere Übergänge zwischen den Bauteilen schaffen
ideale Bedingungen für geringen
Reinigungs- und Pflegeaufwand.

Bedingt durch seine geringen Ausmaße findet F-LINE F50/F60 überall Platz.

# Dienstleistungen

gewinnen in heutiger Zeit immer mehr an Bedeutung. Frey bietet schon seit Jahren ein flächendeckendes Servicenetz durch Fachberater für anwendungsspezifische Fragen und selbstverständlich auch durch unsere kompetenten Kundendienstmonteure, die Wartung und Instandsetzungen schnell und kostengünstig ausführen. Wir empfehlen Ihnen, einen unserer Wartungsverträge in Anspruch zu nehmen. Sie sichern sich damit ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit und Betriebsbereitschaft Ihrer Füllmaschine.





## **Technische Daten:**

Inhalt des Fülltrichters
Maximale Füllleistung
Fülldruck bis
Füllkammergröße
Füllkammern
Portionierbereich
Stromart / Spannung
Antrieb Förderwerk
Steuerung
Gesamtanschlusswert
Saugleistung Vakuumpumpe
Maschinengewicht (netto)\*
Portionsgeschwindigkeit

## F50

60/90 Liter
2.200 kg/h
30 bar
82 g
8
5-100.000 g
400 V / 50 Hz
Frey Vector Drive
CAN60
max. 4.40 Kw
16 cbm/h
390 Kg
max. 300 Port/min

## **F60**

60/90 Liter
2.900 kg/h
35 bar
82 g
8
5-100.000 g
400 V / 50 Hz
Frey Servo
TC 266
max. 4,20 Kw
16 cbm/h
400 Kg
max. 500 Port/min

Sonderspannung auf Anfrage (Gewichtserhöhung bis zu 80 Kg) Optional fahrbares Untergestell Optional elektronisches Schaltvent für Vakuum

Technische Änderungen vorbehalten.

## Zubehör:

Rotorabheber Auslaufreiniger Betriebsanleitung Gegenhalter Fettpresse Zubehörhalter

#### Füllrohre:

Flansch 73 12/24/30/42 mm Flansch 35 (Abdreher): 14/20 mm Heinrich Frey Maschinenbau GmbH

Fischerstraße 20 D-89542 Herbrechtingen Germany

Telefon: +49 73 24 / 172 0 Fax: +49 73 24 / 172 44

Internet: www.frey-online.com Email: info@frey-online.com

